



**Dossier de presse**

# **DEAD OR ALIVE?**

slam/théâtre

**17.01.2018**  
**Communiqué de presse**

«**Dead Or Alive ?**», c'est tout d'abord un format poétique et artistique nouveau au Luxembourg. La tentative de déterminer ce qui fait un bon texte. Ce qui, en face d'une œuvre littéraire, nous fait réagir, nous touche, nous bouleverse. Pour cela, les acteurs et slameurs feront tout pour vous sortir de vos habitudes et vous enlever vos repères. Est-ce l'époque dans laquelle un texte a été écrit qui fait que vous le jugez digne d'intérêt ; la génération à laquelle appartient un auteur, qui en fait un classique ? Écouter et faire résonner en soi les phrases entendues est l'activité au cœur de cette **coproduction entre l'Institut Pierre Werner, Coopérations Wiltz et les Rotondes...**



**ROTONDES :**  
EXPLORATIONS CULTURELLES



**COOPERATIONS**  
ENTREPRISES SOCIO-CULTURELLES

**FR** Vous avez une préférence pour les auteurs vivants plutôt que morts ? L'inverse ? Sûr ? Le doute est au centre de DEAD OR ALIVE ? qui réunit acteurs et slameurs pour un brouillage de pistes des plus déconcertants avec, au centre, la lecture ou le slam de textes d'auteurs morts... ou vivants - à vous de vous faire votre propre opinion lors de ce spectacle à cheval entre passé et présent et qui va finir par ébranler vos certitudes.

Avec DEAD OR ALIVE ? un nouveau format vous est proposé pour la première fois au Luxembourg. Dans le cadre du cycle « Fabula Rasa » des Rotondes, et en coproduction avec l'Institut Pierre Werner et Coopérations Wiltz, des acteurs et slameurs monteront sur scène pour s'affronter à coups de rimes et de syntaxes aiguisées, puisées dans les œuvres d'écrivains disparus (dead) ou contemporains (alive). DEAD OR ALIVE ? est une production luxembourgeoise de mots et de paroles, qui a pour simple prétention de brouiller les frontières entre littérature et slam. Ce concept original à la fois musical et littéraire sera mis en scène par Claire Thill.

**DE** Haben sie eine Vorliebe für lebende Schriftsteller gegenüber den verstorbenen Klassikern? Oder ist es eher umgekehrt? Sind sie sicher? Der Zweifel ist bei DEAD OR ALIVE? stets dabei, wenn Schauspieler und SlammerInnen auf der Bühne in deutscher und französischer Sprache Grenzen verwischen und Gewissheiten in Frage stellen.

Mit Dead or Alive? ist erstmalig ein neuartiges Format in Luxemburg zu erleben: Im Rahmen der Rotondes-Reihe „Fabula Rasa“, in Zusammenarbeit mit dem Institut Pierre Werner und Coopérations Wiltz, kommen Schauspieler und SlamerInnen auf die Bühne, um mit Versen und Sätzen gegeneinander anzutreten, die sowohl in den Werken schon verstorbener Dichter (dead) oder in zeitgenössischen Texten (alive) vorkommen. Dead or Alive? ist eine luxemburgische Produktion, bei der es um das gesprochene Wort geht, wobei die Grenzen zwischen Literatur und Slam sich radikal auflösen. Dieses innovative musikalisch-literarische Format wird inszeniert von der luxemburgischen Regisseurin Claire Thill.

Âge / Alter : 16+

Durée / Dauer : 60'

Classes / Klassen : Enseignement secondaire

**coproduction** : Rotondes (producteur exécutif), Coopérations Wiltz et Institut Pierre Werner

**mise en scène** : Claire Thill

**acteurs & slameurs** : Frédérique Colling (L) et Brice Montagne (L), Klaus Lederwasch (A) et Nestor (B)

**musique** : Marc Clement (L)

# Biographies

## **Claire Thill (mise en scène / Inszenierung)**

**FR** Claire Thill est actrice et metteuse en scène. Elle a notamment collaboré avec des metteurs en scène aussi réputés que Frank Hoffmann, Silviu Purcarete, Michel Didym ou encore Joyce Henderson. Elle est apparue à l'écran dans *Petits Secrets*, *Rabelais*, *Save Angel Hope*, *The Prodigies* et *Flawless*. En 2005, elle a pu participer au Talentcampus de la Berlinale, grâce à une bourse de l'Institut Goethe. Elle est membre fondatrice de la compagnie parisienne ZACLAMA ! ainsi que du collectif luxembourgeois *Independent Little Lies*. Claire Thill vit et travaille à Londres et à Luxembourg.

**DE** Claire Thill ist Schauspielerin und Regisseurin. Sie hat unter anderem mit den bekannten Theaterregisseuren Frank Hoffmann, Silviu Purcarete, Michel Didym und Joyce Henderson zusammengearbeitet und in den Filmen *Petits Secrets*, *Rabelais*, *Save Angel Hope*, *The Prodigies* und *Flawless* mitgewirkt. 2005 hat sie ein Stipendium des Goethe-Instituts gewonnen, um am *Talentcampus* der Berlinale teilzunehmen. Sie ist Gründungsmitglied der Pariser Kompanie ZACLAMA ! und des luxemburgischen Kollektivs *Little Independent Lies*. Claire Thill lebt und arbeitet in London und Luxemburg.

## **Frédérique Colling**

**FR** Frédérique Colling est actrice. Après avoir travaillé comme assistante à la mise en scène pour différents théâtres au Luxembourg, elle a joué dans de nombreuses pièces, notamment *Independent Little Luxembourg*, *Famille(s)1.1.*, *Déi aner Halschent*, *Bilder deiner großen Liebe* et *D'Kachboun*. Frédérique Colling est membre actif du collectif de théâtre *Independent Little Lies* et s'active également autour de projets de théâtre pédagogiques, comme le projet *ID* aux Rotondes dans les années 2015/2016, qui s'adresse aux élèves issus du régime préparatoire. Avec Renelde Pierlot elle dirige le cours de théâtre à l'*École de la 2ème chance*.

**DE** Frédérique Colling ist Schauspielerin. Nach ihrer Tätigkeit als Regieassistentin an verschiedenen Theatern in Luxemburg hat sie in mehreren Produktionen mitgewirkt, u.a. in *Independent Little Luxembourg*, *Famille(s)1.1.*, *Déi aner Halschent*, *Bilder deiner großen Liebe* und *D'Kachboun*. Frédérique Colling ist aktives Mitglied des Theaterkollektivs *Independent Little Lies* und arbeitet auch an theaterpädagogischen Projekten, wie z.B. 2015/2016 am Rotondes-Projekt *ID*, das sich an Schüler aus dem Regime préparatoire richtet. Zusammen mit Renelde Pierlot leitet Sie den Theaterkurs an der *Ecole de la 2ème Chance*.

## **Brice Montagne**

**FR** Brice Montagne démarre sa formation théâtrale au *Studio Théâtre*, puis enchaine avec l'*Ecole Claude Mathieu*. Sa carrière se déroule depuis au Luxembourg où il a travaillé avec Myriam Muller, Jérôme Varanfrain, Véronique Fauconnet ainsi que pour Marja-Leena Junker. Il est membre fondateur de la compagnie « Les Frerebreide(s) ».

**DE** Brice Montagne hat seine Ausbildung am *Studio Théâtre* begonnen und an der *École Claude Mathieu* fortgeführt. Seitdem arbeitet er in Luxemburg, u.a. mit Myriam Muller, Jérôme Varanfrain, Véronique Fauconnet und Marja-Leena Junker. Brice Montagne ist Gründungsmitglied der Kompanie „Les Frerebreide(s)“.

## **Klaus Lederwasch**

**FR** Klaus Lederwasch est poète-slameur, auteur et auteur-compositeur, né en Autriche en 1974. Il a été élu Maître en Poetry Slam en 2012 (seul) et 2017 (en groupe). Klaus Lederwasch vit et écrit à Graz.

**DE** Klaus Lederwasch, Slam Poet, Autor und Singer Songwriter wurde 1974 in Österreich geboren. Er ist österreichischer Poetry Slam-Meister des Jahres 2012 (Einzel) und 2017 (Team). Klaus Lederwasch lebt und schreibt in Graz.

## **Camille Pier (alias Nestor)**

**FR** Auteur, compositeur et interprète, Camille Pier se produit sous le pseudonyme de « Nestor » sur les scènes de slam, de chanson et de cabaret. Son seul en scène poético-musical intitulé *Nestor à votre service*, lui a permis de voyager en Europe et de jouer dans de nombreux festivals et théâtres. Depuis janvier 2015, Camille Pier a créé un nouveau personnage, « Josie », l'alter égal féminin de Nestor. Camille Pier est également chroniqueur radio.

**DE** Camille Pier ist Autor, Komponist und Interpret. Unter dem Pseudonym „Nestor“ tritt er auf Slam-, Gesangs- und Kabarettbühnen auf. Mit seiner poetisch-musikalischen One-man-show *Nestor à votre service* ist er in Europa herumgereist und auf mehreren Festivals und in Theatern aufgetreten. Seit Januar 2015 hat Camille Pier mit „Josie“ einen neuen Charakter erschaffen - Nestors weibliches Alter Ego. Daneben arbeitet Camille Pier als Chronist beim Hörfunk.

# **Représentations**

## **ROTONDES**

Séance tout public : **Mer 31.1.18 > 19:30**

Séance scolaire : **Mer 31.1.18 > 10:00**

Lieu: KLUB

## **CENTRE CULTUREL PRABELLI, WILTZ**

Séance tout public : **Ven 02.02.18 > 20:00**

Séance scolaire : **Ven 02.02.18 > 10:00**

Salle: Brandbau

# **Infos & Tickets**

**Rotondes:** [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu) / T. +352 2662 2030 / [tickets@rotondes.lu](mailto:tickets@rotondes.lu)

**Prabbeli Wiltz operated by COOPERATIONS asbl**

8-10 Rue de la Montagne, 9538 Wiltz

[www.prabbeli.lu](http://www.prabbeli.lu) / T. +352-95 92 05-78 / [info@cooperations.lu](mailto:info@cooperations.lu)

# **Photo**

© Sven Becker